



# ChitoClot Bandage

- EN** Instructions for Anscare ChitoClot Bandage
- DE** Anweisungen für Anscare ChitoClot-Bandage
- SP** Instrucciones para Vendaje Anscare ChitoClot
- PT** Instruções para Anscare ChitoClot Bandage
- FR** Instructions pour Bandage ChitoClot Anscare
- IT** Istruzioni d'uso Bendaggio Anscare ChitoClot
- NL** Gebruiksaanwijzing voor Anscare ChitoClot Verband
- TU** İçin talimatlar Anscare ChitoClot Bandaj



## EN English

### Description

AnsCare ChitoClot Bandage is a topical wound dressing intended to promote wound bleeding-control and to provide a wet-surrounding for wound care purpose.

### Material

AnsCare ChitoClot Bandage is made from 100% chitosan non-woven material with an adhesive back sheet.

### Intended Use

1. AnsCare ChitoClot Bandage is indicated for use of bleeding control. It promotes rapid control of wound bleeding and exudates absorption. In addition, it acts as a protective barrier to prevent wound from abrasion, friction, and contamination.
2. It is indicated for the following wounds, including lacerations, abrasions, puncture wounds, and opening contusions.

### Instruction for Use

1. Clean the wound surrounding.
2. Remove the release liner from the back of bandage, and ensure the chitosan layer in the center of bandage against the wound.
3. Apply ChitoClot Bandage directly to the wound, and then fix it with its adhesive back sheet with pressure.
4. The bandage may be removed directly, or it may be removed after being rinsed by normal saline or water.
5. The bandage is recommended to remove within 24 hours.

### Warnings and precautions

1. Read the instructions carefully before using the device. Do not use the product beyond its expiration date.
2. Inspect the product and its outer package for damage before use. Do not use if the product or its package is damaged or incomplete.
3. The device should be used to infected wounds under the supervision of the medical staff.
4. Post-operative care should be accomplished
5. If the patient experiences discomfort during or after the procedure, medical advice should be sought immediately to provide the appropriate treatment.
6. This product is for external use only. Do not apply it inside the body or on mucous membrane.
7. The disposal of the subject device is following the rule of the Official Agency.
8. Contains chitosan from crab, if you have any concerns with shellfish allergy, please contact medical professionals.
9. This product is for single use only. Reuse is prohibited and may cause the risk of infection to the patient or the user.

### Sterilization and conservation

1. Gamma radiation sterilization has been employed. Do not resterilize.
2. Store at a dry condition and room temperature (15-35°C). Avoid direct sunlight, high temperature and humid environment.

### Specification

REF	Back Sheet	Specification (cm)
CB-402-1	Elastic Back Sheet	5 x 5 Arcuate
CB-402-2		6 x 4 Rectangular
CB-402-3		8 x 5 Rectangular
CB-402-4		10 x 8 Rectangular
CB-402-5		12 x 10 Rectangular
CB-402-6		13 x 10 Rectangular
CB-412-1	Elastic Back Sheet	5 x 5 Arcuate
CB-412-2		6 x 4 Rectangular
CB-412-3		8 x 5 Rectangular
CB-412-4		10 x 8 Rectangular
CB-412-5		12 x 10 Rectangular
CB-412-6		13 x 10 Rectangular
CB-412-7		20 x 6 Rectangular
CB-412-8		4 x 2 Rectangular

## DE Deutsch

### Beschreibung

Die AnsCare ChitoClot-Bandage ist ein topischer Wundverband, der die Blutungskontrolle der Wunde fördern und eine feuchte Umgebung zur Wundbehandlung bieten soll.

### Material

Die AnsCare ChitoClot-Bandage besteht zu 100 % aus nicht gewebtem Chitosan-Material mit einem schwarzen Klebefilm.

### Zweckbestimmung

1. Die AnsCare ChitoClot-Bandage ist für die Blutungskontrolle bestimmt. Sie fördert eine schnelle Kontrolle der Wundblutung und die Absorption von Exsudaten. Außerdem dient sie als Schutzbarriere, um einen Abrieb, Reibung und Kontamination der Wunde zu verhindern.
2. Sie ist für die folgenden Wunden bestimmt, einschließlich Platzwunden, Schürfwunden, Stichwunden und geöffnete Prellungen.

### Gebrauchsanleitung

1. Reinigen Sie die Umgebung der Wunde.
2. Entfernen Sie die Trennfolie von der Rückseite der Bandage und stellen Sie sicher, dass die Chitosan-Schicht in der Mitte der Bandage auf der Wunde aufliegt.
3. Legen Sie die ChitoClot-Bandage direkt auf die Wunde und befestigen Sie sie dann mit dem hinteren Klebefilm mit etwas Druck.
4. Die Bandage kann direkt entfernt werden oder sie kann entfernt werden, nachdem sie mit normaler Kochsalzlösung oder Wasser gespült wurde.
5. Es wird empfohlen, die Bandage innerhalb von 24 Stunden zu entfernen.

### Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

1. Lesen Sie vor Gebrauch der Vorrichtung die Bedienungsanleitung gründlich durch. Verwenden Sie das Produkt nicht nach seinem Verfallsdatum.
2. Überprüfen Sie das Produkt und dessen Außenverpackung vor Gebrauch auf Schäden. Nicht verwenden, wenn das Produkt oder seine Verpackung beschädigt oder unvollständig ist.
3. Die Vorrichtung sollte unter Aufsicht des medizinischen Personals auf infizierten Wunden eingesetzt werden.
4. Es sollte die postoperative Betreuung eingehalten werden
5. Wenn der Patient Beschwerden während oder nach dem Verfahren hat, sollte umgehend medizinischer Rat hinzugezogen werden, um die entsprechende Behandlung einzuleiten.
6. Dieses Produkt ist nur für den externen Gebrauch bestimmt. Wenden Sie es nicht im Körper oder auf der Schleimhaut an.
7. Die Entsorgung der jeweiligen Vorrichtung muss entsprechend den Vorschriften der zuständigen Behörde erfolgen.
8. Enthält Krabben-Chitosan. Wenn Sie Bedenken bezüglich einer Allergie auf Meeresfrüchte haben, wenden Sie sich an die medizinischen Fachkräfte.
9. Dieses Produkt ist nur für den Einmalgebrauch bestimmt. Eine Wiederverwendung ist verboten und könnte ein Infektionsrisiko für den Patienten oder den Benutzer bedeuten.

### Sterilisation und Konservierung

1. Es wurde eine Sterilisation mit Gammastrahlung vorgenommen. Nicht resterilisieren.
2. In einem trockenen Zustand und bei Zimmertemperatur (15 bis 35 °C) aufbewahren. Direktes Sonnenlicht, hohe Temperaturen und eine feuchte Umgebung vermeiden.

### Spezifikation

REF	Hinterer Film	Spezifikation (cm)
CB-402-1	Elastischer hinterer Film	5 x 5 Gekrümmt
CB-402-2		6 x 4 Rechteckig
CB-402-3		8 x 5 Rechteckig
CB-402-4		10 x 8 Rechteckig
CB-402-5		12 x 10 Rechteckig
CB-402-6		13 x 10 Rechteckig
CB-412-1	Durchsichtiger hinterer Film	5 x 5 Gekrümmt
CB-412-2		6 x 4 Rechteckig
CB-412-3		8 x 5 Rechteckig e
CB-412-4		10 x 8 Rechteckig
CB-412-5		12 x 10 Rechteckig
CB-412-6		13 x 10 Rechteckig
CB-412-7		20 x 6 Rechteckig
CB-412-8		4 x 2 Rectangulaire

## SP Spanish

### Descripción

El vendaje AnsCare ChitoClot es un apósito tópico para heridas destinado a favorecer el control del sangrado de las heridas y proporcionar un entorno húmedo a efectos del tratamiento de las heridas.

### Material

El vendaje AnsCare ChitoClot está formado por un material no tejido de chitosán 100 % con una lámina de soporte adhesiva.

### Uso previsto

1. El uso del vendaje Anscare ChitoClot está indicado en el control del sangrado. Favorece un rápido control del sangrado de las heridas y la absorción de los exudados. Además, actúa como barrera protectora para proteger las heridas frente a abrasión, fricción y contaminación.
2. Las heridas para las que está indicado son: laceraciones, abrasiones, heridas punzantes y contusiones abiertas.

### Instrucciones de uso

1. Limpie el contorno de la herida.
2. Retire el protector desechable del soporte del vendaje y coloque la capa de chitosán del centro del vendaje contra la herida.
3. Aplique el vendaje ChitoClot directamente a la herida y luego fjelo presionando su lámina de soporte adhesiva.
4. El vendaje se puede retirar directamente o bien después de mojarlo con solución salina normal o agua.
5. Se recomienda retirar el vendaje antes de 24 horas.

### Advertencias y precauciones

1. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el dispositivo. No utilice el producto pasada su fecha de caducidad.
2. Inspeccione si el producto o su embalaje exterior presentan daños antes de utilizarlo. No utilice el producto si este o su embalaje están dañados o incompletos.
3. El dispositivo debe usarse en heridas infectadas bajo la supervisión del personal médico.
4. Debe respetarse el cuidado posoperatorio.
5. Si el paciente nota alguna incomodidad durante o después del procedimiento, debe buscarse inmediatamente consejo médico para que proporcione el tratamiento adecuado.
6. Producto exclusivamente para uso externo. No aplicar en el interior del cuerpo ni sobre membranas mucosas.
7. La eliminación del dispositivo debe realizarse según las normas de la agencia oficial correspondiente.
8. Contiene chitosán de cangrejo. Si tiene problemas de alergia a los crustáceos póngase en contacto con un profesional médico.
9. Producto de un solo uso. Su reutilización está prohibida, ya que supondría un riesgo de infección del paciente o el usuario.

### Esterilización y conservación

1. Se ha esterilizado con radiación gamma. No volver a esterilizar.
2. Guardar en un lugar seco y a temperatura ambiente (15-35 °C). Evitar la luz solar directa, las altas temperaturas y los ambientes húmedos.

### Especificación

REF	Lámina de soporte	Especificación (cm)
CB-402-1	Lámina de soporte elástica	5 x 5 Curvada
CB-402-2		6 x 4 Rectangular
CB-402-3		8 x 5 Rectangular
CB-402-4		10 x 8 Rectangular
CB-402-5		12 x 10 Rectangular
CB-402-6		13 x 10 Rectangular
CB-412-1	Lámina de soporte transparente	5 x 5 Curvada
CB-412-2		6 x 4 Rectangular
CB-412-3		8 x 5 Rectangular
CB-412-4		10 x 8 Rectangular
CB-412-5		12 x 10 Rectangular
CB-412-6		13 x 10 Rectangular
CB-412-7		20 x 6 Rectangular
CB-412-8		4 x 2 Rectangular

**STERILE** **R** Sterilized by Gamma irradiation Caution Consult Instructions for Use

Do not Re-use Do not Resterilize 35°C Upper Limit of Temperature

Do not Use if Package is Damaged Keep Away from Sunlight Keep Dry

**CE** **EC REP** Obelis S.A  
Bd. Général Wahis, 53, 1030 Brussels, Belgium  
2460

BenQ Materials Corporation (A BenQ Group Company)  
29 Jianguo E. Road, Gueishan, Taoyuan, Taiwan, R.O.C.

TEL: +886-3-3748800 FAX: +886-3-3748888  
Made in Taiwan

44.05940.024  
Version: 08/20220601